

CHAN 9668

CHANDOS



SOVIET TRUMPET CONCERTOS

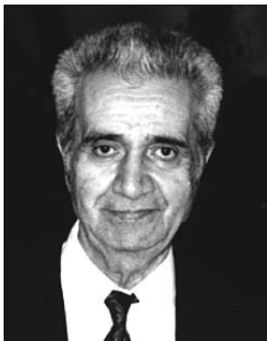


VAINBERG ПАХМУТОВА АРУТИУНИАН

Вайнберг Пахмутова Арутюнян

BIBI BLACK trumpet

Moscow Chamber Orchestra
Constantine Orbelian



Alexander Arutiunian



Moisei Vainberg



Alexandra Pakhmutova

Alexander Arutiunian (b. 1920)

- | | | |
|---|---|-------|
| 1 | Concerto for Trumpet and Orchestra | 15:59 |
| 2 | Variations for Trumpet and Orchestra | 17:47 |

Alexandra Pakhmutova (b. 1929)

- | | | |
|---|---|-------|
| 3 | Concerto for Trumpet and Orchestra | 14:46 |
|---|---|-------|

Moisei Vainberg (1919–1996)

**Concerto for Trumpet and Orchestra
in B flat major, Op. 95** 23:23

- | | | |
|---|--------------|------|
| 4 | I Etudes | 8:21 |
| 5 | II Episodes | 9:28 |
| 6 | III Fanfares | 5:34 |

TT 72:05

Bibi Black trumpet
Moscow Chamber Orchestra
Constantine Orbelian

Soviet Trumpet Concertos

During the high baroque and the classical era the trumpet occupied an eminent place in the works of Torelli, Biber, Domenico Gabrielli and others, and was highly prized for its noble and heroic tone. In the period after Haydn and Hummel far-reaching improvements to the design and flexibility of most brass instruments actually brought about a decline in the fortunes of the trumpet. The simple fact was that composers were often slow to respond to the changes, which had a major impact on the technique and the expressive qualities of the instrument. The three concertos by Arutiunian, Pakhmutova and Vainberg are clear evidence of a latter-day renaissance in music written for the trumpet. At the same time they are extremely individual works, which show considerable diversity in style, approach and technique.

Arutiunian: Concerto for Trumpet and Orchestra

Alexander Grigoryevich Arutiunian (Alexander Grigori Harutiunian in the Armenian spelling) was born in Yerevan in 1920 and studied under Sarkis Bakhudaryan and others at the Yerevan Conservatory, from which he graduated in 1941. Apart from a brief period

of study in Moscow in the late 1940s, his development as a creative artist was entirely associated with his native Armenia (in 1977 he became a professor at the Yerevan Conservatory). Arutiunian's Trumpet Concerto dates from 1950 and, in keeping with the Soviet cultural policies of the time, the composer attempted to produce a work that reflected the mainstream Russian tradition as well as elements of his own national culture. Written as a single, continuous movement, the concerto creates a vivid impression through a succession of sharply contrasting episodes. A short but arresting introduction leads into the main *Allegro* theme, which has the kind of confident and exuberant air that is so often to be found in Kabalevsky's music; this theme returns at the end of the concerto but does not have the last say because it is the soloist who takes front stage in a brilliant cadenza. Of no less interest, however, are the slow sections of the concerto, such as the luscious melody introduced early on by the clarinet, and a languorous melody for the muted trumpet that serves as a 'slow movement'. In these passages Arutiunian often shows a musical empathy with his fellow countryman, Aram Khachaturyan.

Arutiunian: Variations for Trumpet and Orchestra

This is an equally important work for trumpet consisting of a theme and five variations, played without a break. The theme itself is written in a neo-classical style that is so often a typical feature of Prokofiev's music. Most of the longer variations are in slow tempi, and for this reason the soloist has to play sustained *legato* phrases and pay close attention to intonation, colour and tonal expressiveness. These features are particularly important in the poignant fourth variation in which the muted trumpet delivers a long, heartfelt soliloquy and then engages in a brief dialogue with the oboe over a hushed accompaniment. A contrast is provided by the fast tempi of the second variation, with its suggestion of a *bolero* rhythm, and the brilliant finale.

Pakhmutova: Concerto for Trumpet and Orchestra

Alexandra Nikolayevna Pakhmutova first came to prominence in the years following the death of Stalin and the period of the Khrushchov 'thaw' in the early 1960s. She was born in Stalingrad in 1929 and went to study at the Central Music School in Moscow (1944–8). Later she entered the Moscow Conservatory, graduating from Vissarion Shebalin's class in 1953. When she completed her postgraduate studies three years later it was in the same

class as Velmo Tormis and Edison Denisov. Pakhmutova subsequently rose to positions of eminence in the Soviet hierarchy: Secretary to the Board of the USSR Union of Composers, People's Artist of the USSR (1984) and member of the Presidium of the RFSFR Supreme Soviet (1985–90). Her popularity in Russia rests in no small measure on her songs and song cycles: *The Stars of the Taiga*, *Songs about Lenin* and *The Gagarin Constellation*, although some of her orchestral works, e.g. the *Russian Suite* (1952) and the Concerto for Orchestra (1971) have also attracted interest (the earlier work was recorded as far back as the 1960s). Pakhmutova wrote her Trumpet Concerto in 1955 when she was still a student at the Conservatory. Like the concerto by Arutiunian, it is a single-movement work, but belongs to a wholly different musical trend. Pakhmutova's concerto is steeped in the neo-romantic tradition, which was seen in Soviet musical circles as an antidote to avant-garde tendencies. It is a beautifully proportioned work, owing something to Myaskovsky and late Rachmaninov on the one hand, and to Soviet lyrical song on the other. Its great strength, however, lies in its absolute emotional directness.

Vainberg: Concerto for Trumpet and Orchestra in B flat major, Op. 95
Moisei (Mieczesław) Samuilovich Vainberg was

born in Warsaw in 1919 of Jewish parentage. Until the outbreak of the Second World War he was a pupil at the Warsaw Conservatory where he studied under the eminent pianist Yusef Turczyński, who himself had been a pupil of Anna Yesipova and Busoni. In 1939, during the Nazi occupation of Poland, Vainberg fled to the Soviet Union. There he continued his studies under Vasily Zolotaryov at the Belorussian Conservatory in Minsk. Vainberg was a prolific composer, especially in the realm of the symphony and string quartet (he wrote almost as many symphonies as Myaskovsky). In December 1948, when the Plenum of the Union of Composers convened, and Shostakovich, Prokofiev and others were mercilessly castigated for their bourgeois and formalist tendencies in the Zhdanov purges, Vainberg achieved a certain notoriety with his *Sinfonietta on Jewish Themes*. The work was cited by Khrennikov, the Secretary of the Union of Composers, as a perfect example of the harmonious integration of original creativity with the principles of Socialist Realism. From the mid-1950s Vainberg became increasingly drawn towards the concerto style, completing his Cello Concerto (1956), Violin Concerto (1959), a Concerto for Flute and Strings (1961), and finally his Trumpet Concerto in B flat, which dates from 1967.

Vainberg's Trumpet Concerto is without doubt a highly distinctive work. Whilst

adhering to the traditional three movements of the classical concerto (the last two are linked), the music unfolds like a psychological drama, written under the impression of powerful external stimuli. The grotesque humour of the opening movement, with its jerky rhythms and garish colours, comes straight from the booth show. But such horrible mockery only masks a tragedy, and the slow movement is full of strange and anxious forebodings. The suspense is suddenly broken by the trumpet, but it is not at all clear what will follow. Is it to be a funeral march or a wedding march? As Shostakovich did in his Symphony No. 15 four years later, Vainberg introduces a series of musical quotations: the trumpet fanfare from Rimsky-Korsakov's opera *The Tale of Tsar-Saltan*, the cockerel's warning cry from the same composer's *Tale of the Golden Cockerel*, and the military call-to-arms in the 'Chœur des gamins' from Bizet's *Carmen* (this concludes with a musical 'raspberry'). The precise significance of these references is an enigma, but they clearly play an important role in the inner drama of this fascinating concerto.

© 2000 Philip Taylor

Bibi Black caught the attention of the music world in 1988 when she won the position of second trumpet in the Philadelphia Orchestra just two days after her graduation from the

Curtis Institute of Music. She became the first female trumpet player in that Orchestra's history. Bibi Black has performed throughout the US, Canada, Asia and Europe. Some of the highlights of her solo career include performances with the London Philharmonic Orchestra, the Vancouver Symphony Orchestra, the Camerata Musica of Berlin, and the Moscow Chamber Orchestra, and she has also appeared on radio and television in the US, Europe and Japan. She has served on the faculty at the Eastern Music Festival and is a representative for the Yamaha Corporation.

The **Moscow Chamber Orchestra** was created in 1956 by the renowned conductor and violist Rudolph Barshai. Known in Russia as the State Academic Chamber Orchestra of Russia, it has been an inspiration to leading Russian composers, notably Dmitri Shostakovich and Moisei Vainberg who dedicated works to the Orchestra. Under the direction of Constantine Orbelian (since 1991) the Moscow Chamber Orchestra has made extensive tours of France, Germany, Italy, Holland, Sweden, Korea, Japan, South Africa,

South America, Canada and the USA and gives more than eighty concerts per year outside its native Russia. In the 1998–9 season, the Orchestra performed three concerts in New York's Carnegie Hall, in ambitious programmes that included the New York premiere of Alfred Schnittke's Concerto for Piano and Strings.

American conductor **Constantine Orbelian** graduated from the Juilliard School of Music in 1980. As a pianist he has performed with some of the world's best orchestras, including the Boston and Detroit Symphony Orchestras, the Moscow State Symphony Orchestra, the Moscow Philharmonic Orchestra, the St Petersburg Symphony Orchestra, the Helsinki Radio Symphony Orchestra and the 'Moscow Virtuosi' orchestra. He is founder and Music Director of two unique music festivals in Russia: The Palaces of St Petersburg International Chamber Music and Choir Festival, and 'Musical Treasures at the Museums of the Kremlin' – a unique series of concerts at the Kremlin's Armoury. He has been Music Director and Conductor of the renowned Moscow Chamber Orchestra since 1991.

Sowjetische Trompetenkonzerte

In der Ära des Hochbarock und der Klassik nahm die Trompete in den Werken Torellis, Bibers, Domenico Gabriellis und anderer eine herausragende Stellung ein und wurde wegen ihrem noblen und heroischen Klang hoch geschätzt. In der Zeit nach Haydn und Hummel führten weitreichende Verbesserungen am Design und der Flexibilität der meisten Blechblasinstrumente paradoxerweise zu einem Niedergang in der Bedeutung der Trompete. Der einfache Grund hierfür war, daß Komponisten oft nur zögernd auf diese Veränderungen reagierten, die für die Technik und Ausdrucksmöglichkeiten des Instruments von großer Wirkung waren. Die drei Konzerte von Arutjunjan, Pachmutowa und Wainberg sind der eindeutige Beweis einer späten Renaissance im Komponieren für die Trompete. Zugleich sind diese Werke äußerst individuell und zeigen eine erstaunliche Vielfalt in Stil, Zugriff und Kompositionstechnik.

Arutjunjan: Konzert für Trompete und Orchester

Alexander Grigorjewitsch Arutjunjan (Alexander Grigori Harutjunjan in der armenischen Schreibweise) wurde 1920 in Jerewan geboren

und studierte bei Sarkis Bachudarjan und anderen am Jerewaner Konservatorium, wo er sein Studium 1941 abschloß. Abgesehen von einem kurzen Studienaufenthalt in Moskau während der späten 1940er Jahre fand seine künstlerische Entwicklung ausschließlich in seiner armenischen Heimat statt (1977 wurde er am Jerewaner Konservatorium zum Professor ernannt). Arutjunjans Trompetenkonzert entstand 1950; gemäß der sowjetischen Kulturpolitik der Zeit versuchte der Komponist, ein Werk zu schaffen, das die allgemeine russische Tradition und zugleich Elemente seiner eigenen nationalen Kultur reflektierte. Das als ein einziger fortlaufender Satz komponierte Konzert vermittelt durch eine Abfolge scharf kontrastierender Episoden einen lebhaften Eindruck. Eine kurze, doch eindrucksvolle Einleitung führt zu dem Hauptthema des *Allegro* in selbstbewußt-überschwenglicher Stimmung, die häufig in der Musik Kabalewskis zu finden ist; dieses Thema kehrt am Ende des Konzerts wieder, beschließt es jedoch nicht, da sich hiernach noch der Solist mit einer brillanten Kadenz zu Wort meldet. Von gleichem Interesse sind jedoch auch die langsamen Abschnitte des Konzerts, darunter die anfangs von der Klarinette

eingeführte schwelgende Melodie und eine elegische Melodie für die gedämpfte Trompete, die als "langsamer Satz" dient. In diesen Passagen zeigt Arutjunjan wiederholt seine musikalische Verbundenheit mit seinem Landsmann Aram Chatschaturjan.

Arutjunjan: Variationen für Trompete und Orchester

Dies ist ein weiteres wichtiges Werk für Trompete, das aus einem Thema und fünf Variationen besteht, die ohne Pause gespielt werden. Das Thema selbst ist in einem neoklassischen Stil gehalten, der häufig ein typisches Merkmal der Musik Prokofjews ist. Die meisten der längeren Variationen stehen in langsamen Tempi, und der Solist muß daher ausgehaltene *Legato*-Phrasen spielen und streng auf Intonation, Klangfarbe und Ausdruck achten. Besonders wichtig sind diese Aspekte in der eindrucksvollen vierten Variation, in der die gedämpfte Trompete eine lange, herzbewegende Solopassage spielt und anschließend über einer ruhigen Begleitung einen kurzen Dialog mit der Oboe vorträgt. Einen Kontrast bieten die schnellen Tempi der zweiten Variation mit ihrer Andeutung eines Bolero-Rhythmus und das brillante Finale.

Pachmutowa: Konzert für Trompete und Orchester

Alexandra Nikolajewna Pachmutowa erlangte

ersten Ruhm in den Jahren nach dem Tod Stalins und der Phase des "Taufweters" unter Chruschtschow in den frühen 1960er Jahren. Sie wurde 1929 in Stalingrad geboren und studierte an der Zentralen Musikschule in Moskau (1944–1948). Später besuchte sie das Moskauer Konservatorium und schloß dort 1953 ihre Studien in Wissarion Schebalins Klasse ab. Drei Jahre später beendete sie ihre Aufbaustudien in derselben Klasse wie Welmo Tormis und Edison Denisow. In den folgenden Jahren stieg Pachmutowa in der sowjetischen Hierarchie zu bedeutenden Positionen auf: Sekretärin des Komitees der sowjetischen Komponisteneunion, Künstlerin des sowjetischen Volkes (1984) und Präsidiumsmitglied des RFSFR obersten Sowjet (1985–1990). Ihre Popularität in Rußland liegt in großem Maße in ihren Liedern und Liederzyklen begründet: *Die Sterne der Taiga*, *Lieder über Lenin* und *Die Gagarin-Konstellation*, obwohl auch einige ihrer Orchesterwerke, darunter die *Russische Suite* (1952) und das Konzert für Orchester (1971), Interesse erweckt haben (die *Russische Suite* wurde bereits in den 1960er Jahren eingespielt). Pachmutowa schrieb ihr Trompetenkonzert 1955, als sie noch am Konservatorium studierte. Wie das Konzert von Arutjunjan ist auch dies ein einsätziges Werk, doch es gehört einer völlig anderen musikalischen Richtung an. Pachmutowas

Konzert ist der neoromantischen Tradition verhaftet, die in sowjetischen Musikkreisen als ein Gegenpol zu avantgardistischen Tendenzen galt. Das wohlproportionierte Werk ist einerseits Mjaskowski und dem späten Rachmaninow verpflichtet und andererseits dem sowjetischen lyrischen Lied. Seine besondere Stärke jedoch liegt in seiner absoluten emotionalen Direktheit.

Wainberg: Konzert für Trompete und Orchester in B-Dur, Op. 95

Moisei (Mieczesław) Samuilowitsch Wainberg wurde 1919 in Warschau als Sohn jüdischer Eltern geboren. Bis zum Ausbruch des zweiten Weltkriegs war er Schüler am Warschauer Konservatorium, wo er unter dem bedeutenden Pianisten Yusef Turczński studierte, der selbst wiederum Schüler von Anna Yesipowa und Busoni gewesen war. 1939, während der Besetzung Polens durch die Nazis, floh Wainberg in die Sowjetunion. Dort setzte er seine Studien unter Wasili Zolotarjow am weißrussischen Konservatorium in Minsk fort. Wainberg war ein sehr produktiver Komponist, besonders auf dem Gebiet der Sinfonie und des Streichquartetts (er schrieb fast so viele Sinfonien wie Mjaskowski). Im Dezember 1948, als das Plenum der Komponistenunion zusammentrat und Schostakowitsch, Prokofjew und andere in den Schdanow-Säuberungen erbarmungslos

für ihre bourgeoisen und formalistischen Tendenzen verurteilt wurden, erlangte Wainberg mit seiner *Sinfonietta über jüdische Themen* eine gewisse Notorität. Das Werk wurde von Chrennikow, dem Sekretär der Komponistenunion, als perfektes Beispiel der harmonischen Integration von originaler Kreativität und den Prinzipien des sowjetischen Realismus gelobt. Ab Mitte der 1950er Jahre beschäftigte sich Wainberg zunehmend mit dem konzertanten Stil und schuf sein Cellokonzert (1956), sein Violinkonzert (1959), ein Konzert für Flöte und Streicher (1961) und schließlich 1967 sein Trompetenkonzert in B.

Wainbergs Trompetenkonzert ist zweifellos ein herausragendes Werk. Das Stück ist zwar in der traditionellen Dreisätzigkeit des klassischen Konzerts konstruiert (wobei Satz 2 und 3 miteinander verbunden sind), doch die Musik entwickelt sich wie ein psychologisches Drama, das unter dem Eindruck starker äußerlicher Stimuli entstanden ist. Der groteske Humor des Eröffnungssatzes mit seinen abrupten Rhythmen und grellen Farben scheint direkt vom Jahrmarkt zu kommen. Doch solch schrecklicher Spott verbirgt nur die nahende Tragödie, und der langsame Satz ist voller seltsamer und beklemmender Vorahnungen. Die Spannung wird plötzlich von der Trompete gebrochen, doch ist keineswegs klar, was folgen wird. Wird sich ein

Trauermarsch anschließen oder ein Hochzeitsmarsch? Wie Schostakowitsch es vier Jahre später in seiner Sinfonie Nr. 15 tun sollte, stellt auch Wainberg hier eine Reihe musikalischer Zitate vor: Die Trompetenfanfare aus Rimski-Korsakows Oper *Das Märchen vom Zaren Saltan*, der Hahnenschrei aus *Der goldene Hahn* desselben Komponisten und der militärische Schlachtruf im "Choeur des gamins" aus Bizets *Carmen* (der mit einem musikalischen "Ausputzer" endet). Die genaue Bedeutung dieser Anspielungen bleibt zwar ein Geheimnis, doch es ist unverkennbar, daß sie in dem inneren Drama dieses faszinierenden Konzerts eine wichtige Rolle spielen.

© 2000 Philip Taylor
Übersetzung: Stephanie Wollny

1988 erregte **Bibi Black** die Aufmerksamkeit der Musikwelt: Ganze zwei Tage nach dem Abschluß ihres Studiums am Curtis Institute of Music wurde sie zweiter Trompeter im Philadelphia Orchestra und somit zur ersten Trompetenspielerin in der Geschichte des Orchesters. Bibi Black ist in den USA, Kanada, Asien und Europa aufgetreten. Zu den Höhepunkten ihrer Solokarriere gehören Aufführungen mit dem London Philharmonic Orchestra, dem Vancouver Symphony Orchestra, der Camerata Musica von Berlin

und dem Moskauer Kammerorchester. Sie war auch im Radio und im Fernsehen in den USA, Europa und Japan zu hören. Sie war Fakultätsmitglied des Eastern Music Festivals und ist Repräsentantin der Yamaha Corporation.

Das **Moskauer Kammerorchester** wurde 1956 vom berühmten Dirigenten und Bratschist, Rudolph Barschai gegründet. In Rußland ist es als das Staatliche Akademische Kammerorchester von Rußland bekannt und inspirierte führende russische Komponisten, darunter Dmitri Schostakowitsch und Moisei Wainberg, welche dem Orchester Werke widmeten. Unter der Leitung von Constantine Orbelian (seit 1991) hat das Moskauer Kammerorchester ausgedehnte Tourneen in Frankreich, Deutschland, Italien, Holland, Schweden, Korea, Japan, Südafrika, Südamerika, Kanada und in den USA unternommen. Außerdem spielt es jährlich mehr als achtzig Konzerte außerhalb seines Heimatlandes Rußland. In der Saison 1998/99 gab das Orchester drei Konzerte in der Carnegie Hall, New York: Zum ambitionierten Programm gehörte die New Yorker Premiere von Alfred Schnittkes Konzert für Klavier und Streicher.

1980 schloß der amerikanische Dirigent **Constantine Orbelian** sein Studium an der

Juilliard School of Music ab. Als Pianist ist er mit einigen der besten Orchester der Welt aufgetreten, unter anderem mit dem Boston und dem Detroit Symphony Orchestra, dem Moskauer Staatssinfonieorchester, den Moskauer Philharmonikern, dem St. Petersburger Sinfonieorchester, dem Helsinki Rundfunksinfonieorchester und dem "Moskauer Virtuosi"-Orchester. Er ist Gründer

und Musikdirektor von zwei einzigartigen Musikfestivals in Rußland: vom Internationalen Kammermusik- und Chorfestival in den Palästen von St. Petersburg sowie von "Musikalische Schätze in den Museen des Kremels" – eine einmalige Serie von Konzerten im Arsenal des Kremels. Seit 1991 ist er Musikdirektor und Dirigent des berühmten Moskauer Kammerorchesters.

Concertos soviétiques pour trompette

Durant la haute époque baroque et à l'ère classique, la trompette occupa une place éminente dans les œuvres de Torelli, Biber, Domenico Gabrielli et autres compositeurs, et fut très prisée pour sa sonorité noble et héroïque. Durant la période postérieure à Haydn et Hummel, les immenses perfectionnements apportés aux instruments et à la souplesse de fonctionnement de la plupart des cuivres entraînent un réel déclin de la trompette. En fait, les compositeurs mirent souvent un certain temps à s'adapter aux changements, ce qui eut un impact majeur sur les qualités techniques et expressives de l'instrument. Les trois concertos d'Arutiunian, de Pakhmoutova et de Vainberg témoignent clairement d'une renaissance récente de la musique composée pour la trompette. En même temps, ce sont des œuvres extrêmement personnelles, où la diversité de style, d'approche et de technique est considérable.

Arutiunian: Concerto pour trompette et orchestre

Né à Erevan en 1920, Alexandre Gregorevitch Arutiunian (Alexander Grigori Harutiunian selon l'orthographe arménienne) fit ses études

notamment avec Sarkis Bakoudarian au Conservatoire d'Erevan, dont il sortit diplômé en 1941. A l'exception d'une courte période d'études à Moscou à la fin des années 1940, le développement de sa créativité artistique fut totalement liée à son Arménie natale (en 1977, il fut nommé professeur au Conservatoire d'Erevan). Le Concerto pour trompette d'Arutiunian date de 1950 et, conformément à la politique culturelle soviétique de l'époque, le compositeur tenta d'écrire une œuvre reflétant la tradition russe dominante, avec des éléments de sa propre culture nationale. Formé d'un seul mouvement continu, le concerto crée une impression éclatante par une suite d'épisodes très contrastés. Une introduction courte mais captivante mène au thème principal de l'*Allegro*, traité de cette manière confiante et exubérante que l'on rencontre si souvent dans la musique de Kabalevsky; on retrouve ce thème à la fin du concerto, mais il n'a pas le dernier mot car le soliste occupe alors le devant de la scène avec une brillante cadence. Les sections lentes du concerto sont néanmoins tout aussi intéressantes, notamment la délicieuse mélodie exposée au commencement par la clarinette et une

mélodie langoureuse confiée à la trompette en sourdine, qui sert de “mouvement lent”. Dans ces passages, Arutiunian pénètre par sympathie l'univers musical de son compatriote Aram Khatchaturian.

Arutiunian: Variations pour trompette et orchestre

Cette œuvre pour trompette est tout aussi importante. Elle se compose d'un thème et de cinq variations, jouées sans interruption. Le thème lui-même est écrit dans un style néoclassique, style qui caractérise souvent la musique de Prokofiev. La plupart des variations les plus longues sont écrites dans des tempos lents; le soliste doit en conséquence jouer des phrases *legato* soutenues et veiller à l'intonation, à la couleur et à l'expression sonore. Ces caractéristiques sont particulièrement importantes dans la quatrième variation, poignante, où la trompette en sourdine délivre un long soliloque sincère, puis engage un bref dialogue avec le hautbois sur un accompagnement étouffé. Les tempos rapides de la deuxième variation, qui évoque un rythme de boléro, et le brillant finale forment contraste.

Pakhmoutova: Concerto pour trompette et orchestre

Alexandra Nicolaïevna Pakhmoutova se

distingua pour la première fois durant les années qui suivirent la mort de Staline et à l'époque du “dégel” instauré par Khrouchtchev, au début des années 1960. Née à Stalingrad en 1929, elle fit ses études à l'Ecole centrale de musique de Moscou (1944–1948). Elle entra ensuite au Conservatoire de Moscou et sortit diplômée de la classe de Vissarion Chebaline en 1953. Trois ans plus tard, elle termina ses études de troisième cycle dans la même classe que Velmo Tormis et Edison Denisov. Pakhmoutova accéda ensuite à des positions éminentes dans la hiérarchie soviétique: secrétaire du Bureau de l'Union des compositeurs de l'URSS, Artiste du Peuple de l'URSS (1984) et membre du Praesidium du Soviet suprême de la RSFSR (1985–1990). Sa popularité en Russie repose dans une large mesure sur ses chants et cycles de mélodies: *Les Etoiles de la Taïga*, *Chants sur Lénine* et *La Constellation de Gagarine*; toutefois, certaines de ses œuvres pour orchestre, notamment la *Suite russe* (1952) et le Concerto pour orchestre (1971) attirèrent également l'attention (la première de ses deux œuvres fut enregistrée dès les années 1960). Pakhmoutova composa son Concerto pour trompette en 1955 alors qu'elle était encore étudiante au Conservatoire. Comme le concerto d'Arutiunian, il est écrit en un seul mouvement, mais relève d'une tendance musicale entièrement différente. Le concerto

de Pakhmoutova baigne dans la tradition néoromantique, que les cercles musicaux soviétiques considéraient comme un antidote aux tendances avant-gardistes. Cette œuvre est merveilleusement proportionnée; elle s'inspire d'une part de Miaskovsky et de Rachmaninov à la fin de sa vie et, d'autre part du chant lyrique soviétique. Toutefois, sa grande force tient à sa netteté émotionnelle absolue.

Vainberg: Concerto pour trompette et orchestre en si bémol majeur, op. 95
Moiseï (Mieczesław) Samuilovitch Vainberg naquit à Varsovie en 1919, de parents juifs. Avant le début de la Seconde Guerre mondiale, il fit ses études au Conservatoire de Varsovie dans la classe de l'éminent pianiste Youssef Turczński, lui-même ancien élève d'Anna Essipova et de Busoni. En 1939, lorsque les Nazis occupèrent la Pologne, Vainberg s'enfuit en Union soviétique. Il y poursuivit ses études avec Vasili Zolotarev au Conservatoire biélorusse de Minsk. Vainberg fut un compositeur prolifique, surtout dans le domaine de la symphonie et du quatuor à cordes (il a écrit presque autant de symphonies que Miaskovsky). En décembre 1948, lors de la convocation du Plénum de l'Union des compositeurs, Chostakovitch, Prokofiev et d'autres compositeurs furent impitoyablement condamnés pour leurs

tendances bourgeoises et formalistes dans les purges de Jdanov, mais Vainberg acquit une certaine notoriété avec sa *Sinfonietta sur des thèmes juifs*. Cette œuvre fut citée par Khrennikov, secrétaire de l'Union des compositeurs, comme l'exemple parfait de l'intégration harmonieuse d'une créativité originale dans les principes du réalisme socialiste. A partir du milieu des années 1950, Vainberg fut de plus en plus attiré par le style du concerto: il acheva son Concerto pour violoncelle (1956), son Concerto pour violon (1959), un Concerto pour flûte et cordes (1961) et, finalement, son Concerto pour trompette en si bémol, qui date de 1967.

Le Concerto pour trompette de Vainberg est sans aucun doute une œuvre extrêmement caractéristique. Tout en adoptant la forme traditionnelle du concerto classique en trois mouvements (les deux derniers sont enchaînés), la musique se déroule comme un drame psychologique, écrit sous l'impression de puissantes sources d'inspiration extérieures. L'humour grotesque du mouvement initial, avec ses rythmes saccadés et ses couleurs criardes, est issu en droite ligne du spectacle de forains. Mais une parodie aussi affreuse ne fait que masquer une tragédie et le mouvement lent regorge de sombres pressentiments étranges et inquiétants. L'incertitude est subitement levée

par la trompette, mais ce qui va suivre manque absolument de clarté. S'agira-t-il d'une marche funèbre ou d'une marche nuptiale? Comme le fera Chostakovitch dans sa Symphonie no 15 quatre ans plus tard, Vainberg introduit une série de citations musicales: la fanfare de trompettes de l'opéra de Rimsky-Korsakov *La Légende du tsar Saltan*, le cri d'avertissement du coq dans *Le Coq d'or* du même compositeur et l'appel aux armes du "Chœur des gamins" de *Carmen* de Bizet (qui s'achève sur une "pirouette" musicale). Le sens précis de ces références reste une énigme, mais il est évident qu'elles jouent un rôle important dans le drame intime de ce fascinant concerto.

© 2000 Philip Taylor

Traduction: Marie-Stella Pâris.

Bibi Black suscite l'attention de l'univers musical en 1988 lorsque, deux jours seulement après avoir obtenu son diplôme au Curtis Institute of Music, elle est nommée seconde trompettiste du Philadelphia Orchestra. Elle devient ainsi la première femme trompettiste dans l'histoire de cet orchestre. Bibi Black s'est produite dans tous les Etats-Unis ainsi qu'au Canada, en Asie et en Europe. Citons parmi les grands moments de sa carrière de soliste, ses interprétations avec le London Philharmonic Orchestra, le Vancouver

Symphony Orchestra, le Camerata Musica de Berlin et l'orchestre de chambre de Moscou. Elle s'est aussi produite à la radio et à la télévision aux Etats-Unis, en Europe et au Japon. Elle a donné des cours dans le cadre du Eastern Music Festival et est représentante de la Yamaha Corporation.

L'**Orchestre de chambre de Moscou** fut créé en 1956 par le célèbre chef d'orchestre et altiste Rudolph Barshai. Connu en Russie comme Orchestre de chambre académique d'Etat, il a inspiré quelques grands compositeurs russes, notamment Dimitri Chostakovitch et Moisei Vainberg qui lui ont dédié des œuvres. Sous la direction de Constantine Orbelian (depuis 1991), l'Orchestre de chambre de Moscou a fait de longues tournées en France, en Allemagne, en Italie, aux Pays-Bas, en Suède, en Corée, au Japon, en Afrique du Sud, en Amérique du Sud, au Canada et aux Etats-Unis. Il donne plus de quatre-vingts concerts par an en dehors de sa patrie. Au cours de la saison 1998-1999, l'Orchestre s'est produit à trois reprises au Carnegie Hall dans des programmes ambitieux parmi lesquels figurait la création à New York du Concerto pour piano et cordes d'Alfred Schnittke.

Le chef d'orchestre américain **Constantine Orbelian** est diplômé de la Juilliard School of

Music depuis 1980. Il s'est produit au piano avec quelques-uns des meilleurs Orchestres du monde, notamment les orchestres symphoniques de Boston et de Détroit, l'Orchestre symphonique d'Etat de Moscou, l'Orchestre philharmonique de Moscou et l'Orchestre symphonique de Saint-Petersbourg, ainsi que l'Orchestre symphonique de la Radio d'Helsinki et l'Orchestre "Moscow Virtuosi". Il

est fondateur et directeur musical de deux festivals de musique exceptionnels en Russie: Festival international chorale et de musique de chambre des palais de Saint-Petersbourg et "Trésors musicaux des musées du Kremlin" – une merveilleuse série de concerts donnés à l'arsenal du Kremlin. Depuis 1991, il dirige le célèbre Orchestre de chambre de Moscou et en est le directeur musical.



Chenault Studios

Bibi Black

You can now purchase Chandos CDs directly from us. For further details telephone +44 (0) 1206 225225 for Chandos Direct. Fax: +44 (0) 1206 225201. Chandos Records Ltd, Chandos House, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HQ, UK. E-mail: chandosdirect@chandos.net Website: www.chandos.net

Any requests to license tracks from this or any other Chandos disc should be made directly to the Copyright Administrator, Chandos Records Ltd, at the above address.

Producer Vadim Ivanov
Engineer Vladimir Schuster
Editor Farida Uzbekova
Mastering Chris Rice
Recording venue Mosfilm Studios, Moscow; April 1999
Front cover Detail from *Repairing the Engine*, 1931, by Alexander Sumokhvalov
Back cover Photograph of Constantine Orbelian
Design Cass Cassidy
Booklet typeset by Michael White-Robinson
Booklet editor Genevieve Helsby
Copyright Boosey & Hawkes (track 1); Copyright Control (tracks 2 & 3); Sikorski (tracks 4–6)
© 2000 Chandos Records Ltd
© 2000 Chandos Records Ltd
Chandos Records Ltd, Colchester, Essex, England
Printed in the EU

CHANDOS DIGITAL

CHAN 9668

SOVIET TRUMPET CONCERTOS - Black/Moscow Chamber Orch./Orbelian

SOVIET TRUMPET CONCERTOS - Black/Moscow Chamber Orch./Orbelian

Alexander Arutiunian (b. 1920)

1 **Concerto for Trumpet and Orchestra** 15:59

2 **Variations for Trumpet and Orchestra** 17:47

Alexandra Pakhmutova (b. 1929)

3 **Concerto for Trumpet and Orchestra** 14:46

Moisei Vainberg (1919–1996)

**Concerto for Trumpet and Orchestra
in B flat major, Op. 95** 23:23

4 I Etudes 8:21

5 II Episodes 9:28

6 III Fanfares 5:34

TT 72:05

Bibi Black trumpet

Moscow Chamber Orchestra

Constantine Orbelian

DDD

CHANDOS
CHAN 9668

CHANDOS
CHAN 9668

CHANDOS RECORDS LTD
Colchester . Essex . England

7038

© 2000 Chandos Records Ltd © 2000 Chandos Records Ltd
Printed in the EU